

Níže uvedené smluvní strany:

Městská část Praha 1, IČ: 00063410	Tesco Franchise Stores ČR s.r.o., IČ: 04621611
Úřad městské části Praha 1, Vodičkova 681/18, Praha 1, PSČ 115 68	Vršovická 1527/68b, Praha 10 - Vršovice, PSČ 100 00
Zastoupená Ing. Petrem Hejmou, starostou	Zastoupená Radímem Lundou, na základě pověření ze dne 2. 3. 2020, Pavlou Rachele Skalickou na základě pověření ze dne 8. 7. 2020
(dále jen „ <i>Pronajímatel</i> “ na straně jedné)	(dále jen „ <i>Nájemce</i> “ na straně druhé)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento:

DODATEK č. N – 2009/1053/D4

I. Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany mezi sebou dne 29. 4. 2009 uzavřely Smlouvu o nájmu nebytových prostor č. N – 2009/1053 nacházejících se v 1. nadzemním podlaží domu č. p. 16, k. ú. Josefov, **Žatecká 8 (Kaprova 9)**, Praha 1, ve znění pozdějších dodatků (dále jen „*Smlouva*“).
2. Pronajímatel je oprávněn tento dodatek ke Smlouvě uzavřít na základě usnesení Rady městské části Prahy 1 č. UR21_0208 ze dne 1. 3. 2021. Pronajímatel též ve smyslu ustanovení § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, osvědčuje, že z jeho strany byly splněny všechny náležitosti, které zákon s platným projevem vůle ze strany Pronajímatele spojuje.

II. Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že se nájemné za období od 1. 1. 2021 do 30. 6. 2021 (dále jen „*rozhodné období*“) sníží o 30 %, a to pod **rozvazovací podmínkou** spočívající v povinnosti Nájemce setrvat v nájemním vztahu do konce sjednané doby nájmu případně minimálně 18 měsíců ode dne účinnosti tohoto dodatku, pokud je doba nájmu sjednána na dobu neurčitou. Podmínka se nepovažuje za splněnou, pokud smlouvu ukončí Pronajímatel bez toho, aby důvodem ukončení nájemního vztahu bylo porušení smluvních povinností Nájemcem.
2. Bude-li právní jednání dle odst. 1 tohoto článku zrušeno splněním rozvazovací podmínky, tzn. nedodrží-li Nájemce svou povinnost setrvat v nájemním vztahu po stanovenou dobu, je Nájemce povinen doplatit Pronajímateli ke dni skončení nájmu rozdíl mezi původním nájemným sjednaným ve Smlouvě a tím, které bylo sjednáno v tomto dodatku.
3. Smluvní strany se dále dohodly, že nebude-li nájemné splatné v rozhodném období hrazeno řádně a včas, je Nájemce povinen Pronajímateli uhradit smluvní pokutu ve výši snížené částky nájemného, a to za každé jednotlivé porušení pokutou zajištěné povinnosti.
4. Pronajímatel je oprávněn odstoupit od každé dílčí slevy v rozhodném období v případě, že bude vyhlášen dotační program, který má přímo kompenzovat nájemné, jehož se sleva týká. Právní účinky odstoupení nastávají dnem, kdy projev vůle dojde Nájemci, přičemž Nájemce je povinen uhradit doplatek nájemného nejpozději do 30 dnů ode dne doručení rozhodnutí o žádosti o dotaci, nejpozději však do 6 měsíců ode dne právních účinků odstoupení.
5. V případě, že Nájemce prokáže, že mu dotace nebyla bez jeho viny přiznána, je Pronajímatel povinen poskytnout stejnou slevu, jakou Nájemce podmíněně získal před (dílčím) odstoupením od tohoto dodatku.
6. Nájemce bere na vědomí, že Pronajímatel považuje snížené nájemné za podporu malého rozsahu povolenou podle Nařízení Komise (ES) č. 1998/2006 ze dne 15. 12. 2006. Z tohoto důvodu bude Pronajímatel jako poskytovatel veřejné podpory registrovat tuto podporu v Centrálním registru podpor. Nájemce se za tímto účelem zavazuje poskytnout Pronajímateli veškerou možnou součinnost.
7. Má-li Nájemce v důsledku zpětně upraveného nájemného přeplatek na nájemném, bude tento přeplatek použit k úhradě splátek nejbližší splatného nájemného.

III. Závěrečná ustanovení

1. Součástí tohoto dodatku jsou tyto přílohy:

Příloha č. 1 – pověření pro Radima Lundu ze dne 2. 3. 2020

Příloha č. 2 – pověření pro Pavlu Rachele Skalickou ze dne 8. 7. 2020

2. V ostatních ujednáních zůstává Smlouva nedotčena.
3. Tento dodatek se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž jeden obdrží Pronajímatel a jeden Nájemce.
4. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění tohoto dodatku v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění, provede Pronajímatel.
5. Tento dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění dodatku v registru smluv.
6. Smluvní strany po přečtení dodatku prohlašují, že byl sepsán na základě jejich svobodné vůle, určitě, jasně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že proti němu nemají námitek. Na důkaz toho připojují své podpisy.

Osvědčující doložka

Tímto se osvědčuje v souladu s ustanovením § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, v platném znění, že návrh na uzavření tohoto dodatku byl projednán a schválen Radou městské části Praha 1 dne 1. 3. 2021, usnesením č. UR21_0208, a to na základě předem zveřejněného záměru dle ustanovení § 36 odst. 1 zákona o hlavním městě Praze.

V Praze dne: 15-03-2021

V Praze dne: 26.3.2021

.....
[redacted]
Městská část Pra
Ing. Petr Hejma, st
Pronajímatel
[redacted]

.....
[redacted]
Tesco Franchise Stores ČR s.r.o.
Radim Lunda, na základě pověření
Nájemce

.....
[redacted]
Tesco Franchise Stores ČR s.r.o.
Pavla Rachele Skalická, na základě pověření
Nájemce

žabka

Tesco Franchise Stores ČR s.r.o.
Vršovická 1527/68b, 100 00 Praha 10

POVĚŘENÍ

Společnost **Tesco Franchise Stores ČR s.r.o.**, IČO: 046 21 611, se sídlem Praha 10, Vršovická 1527/68b, PSČ: 100 00, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. C 250934 (dále jen „Společnost“), zastoupená Patrikem Dojčinovičem a Lucií Kováčovou, jednatelem Společnosti,

tímto pověřuje

pana Radima Lundu, [redacted] (dále jen „Zmocněnec“), který je do Společnosti vyslaným zaměstnancem společnosti Tesco Stores ČR a.s., IČO: 45308314, se sídlem Praha 10, Vršovická 1527/68b, PSČ: 100 00, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. B 1377,

k tomu, aby jménem Společnosti činil jako generální manažer následující úkony:

- 1) zastupoval Společnost při jednání s třetími stranami v oblasti franchisingové spolupráce (zejména spolupráce s franchisanty) a dále v oblasti provozu, údržby a zabezpečení prodejen Společnosti, nákupu, logistiky, marketingu, IT technologií, řízení tržeb a mezd a řízení lidských zdrojů;
- 2) byl oprávněnou osobou k elektronickému styku se státními orgány v pracovněprávní oblasti;
- 3) uzavíral, měnil a ukončoval jakýmkoliv způsobem následující smlouvy: smlouvy o prodeji použitých movitých věcí ve vlastnictví Společnosti, kde prodejní cena nepřevyšuje částku 40.000,- Kč;
- 4) společně se specialistou personálního oddělení a řízení vztahu s franchisanty a pronajimateli schvaloval a podepisoval interní pracovněprávní předpisy Společnosti a jejich změny;
- 5) společně se specialistou personálního oddělení a řízení vztahu s franchisanty a pronajimateli uzavíral, měnil, příp. ukončoval jakýmkoliv způsobem následující smlouvy: pracovní smlouvy se zaměstnanci; dohody o přidělení/vysílání zaměstnanců; dohody o pracích konaných mimo pracovní poměr (smlouva o provedení práce, smlouva o pracovní činnosti); dohody o hmotné odpovědnosti; dohody o srážkách ze mzdy; dohody o uznání dluhu a jeho splácení – dle zákoníku práce; smlouvy o zajištění externích služeb týkající se vyúčtování mezd; smlouvy v rámci zajištění pracovní lékařské péče; smlouvy s personálními a poradenskými agenturami; smlouvy na zajištění jazykového a jiného vzdělávání a školení zaměstnanců, smlouvy na zajištění služeb BOZP a PO, smlouvy se vzdělávacími institucemi (SŠ, VŠ), dohody o užívání motorového vozidla; smlouvy o franchisingové spolupráci v rámci systému COFO a smlouvy o školení franchisantů;
- 6) společně s Manažerem technického oddělení Společnosti uzavíral, měnil, příp. ukončoval jakýmkoliv způsobem následující smlouvy: rámcové smlouvy, kupní smlouvy, smlouvy o poskytování služeb a smlouvy o dílo související s výstavbou prodejen; smlouvy na opravy a údržbu;
- 7) společně s manažerem pro komerční oddělení a zásobování Společnosti uzavíral, měnil, příp. ukončoval jakýmkoliv způsobem následující smlouvy: smlouvy s dodavatelem zboží do prodejen (DVNP, CE smlouva apod.) – 2-stranné (Společnost – dodavatel), rámcové a jednorázové velkoobchodní kupní smlouvy (tzv. FOFO light); smlouvy o poskytování reklamních ploch; barterové smlouvy, darovací smlouvy; smlouvy se společností SAZKA a.s. nebo jinou



společností ze skupiny SAZKA o poskytování služeb zákazníkům na prodejnách (terminály Sazka atd.);

- 8) uzavíral, měnil, příp. ukončoval jakýmkoli způsobem následující smlouvy: smlouvy s dodavatelem zboží do prodejen (DVNP, CE smlouva apod.) – 3-stranné (Společnost – Tesco Stores ČR a.s. – dodavatel); smlouvy o poskytování reklamních a propagačních služeb s dodavatelem (např. marketingová dohoda na konkrétní marketingovou akci) a dohody o podmínkách promoakce – 2-stranné i 3-stranné; smlouvy o výpůjčce zařízení;
- 9) společně s manažerem pro rozvoj obchodní sítě Společnosti schvaloval a podepisoval interní pracovněprávní předpisy Společnosti a jejich změny;
- 10) společně s manažerem pro rozvoj obchodní sítě Společnosti uzavíral, měnil a ukončoval jakýmkoli způsobem následující smlouvy: nájemní a podnájemní smlouvy týkající se užívání prostor prodejen Žabka a jejich případného podnájem třetím osobám, a dále s nájmem/podnájemem související kupní smlouvy, smlouvy o odstupném a dohody o narovnání; smlouvy o zprostředkování nájmu/podnájem prostor prodejen a o poskytnutí provize za zprostředkování; pracovní smlouvy se zaměstnanci; dohody o přidělení/vysílání zaměstnanců; dohody o pracích konaných mimo pracovní poměr (smlouva o provedení práce, smlouva o pracovní činnosti), dohody o hmotné odpovědnosti, dohody o srážkách ze mzdy, dohody o uznání dluhu a jeho splácení – dle zákoníku práce; smlouvy o zajištění externích služeb týkající se vyúčtování mezd; smlouvy v rámci zajištění pracovní lékařské péče; smlouvy s personálními a poradenskými agenturami; smlouvy na zajištění jazykového a jiného vzdělávání a školení zaměstnanců, smlouvy na zajištění služeb BOZP a PO, smlouvy se vzdělávacími institucemi (SŠ, VŠ), dohody o užívání motorového vozidla; smlouvy o franchisingové spolupráci v rámci systému COFO a FOFO; smlouvy o školení franchisantů;
- 11) společně s manažerem pro rozvoj obchodní sítě Společnosti podpisoval veškeré dokumenty (např. nabídka, žádost o účast, potvrzení o bezdlužnosti společnosti, čestné prohlášení) vyžadované v rámci výběrových řízení na pronájem prostor prodejen, organizovaných městy a obcemi (např. městskými částmi Prahy a Brna).
- 12) společně s provozním manažerem Společnosti uzavíral, měnil a ukončoval jakýmkoli způsobem následující smlouvy: rámcové smlouvy, kupní smlouvy, smlouvy o poskytování služeb, smlouvy o dílo a příkazní smlouvy související se správou a provozem prodejen; smlouvy na poskytování služeb v oblasti odpadů; smlouvy o úklidových službách; smlouvy na nákup pracovního oblečení; smlouvy na nákup obalového, spotřebního a ostatního pomocného obchodního materiálu; smlouvy na ostrahu objektů, smlouvy na odvoz tržeb;
- 13) společně s IT manažerem Společnosti uzavíral, měnil a ukončoval jakýmkoli způsobem následující smlouvy: kupní smlouvy v oblasti IT, smlouvy o provedení práce a poskytování služeb v oblasti IT, servisní smlouvy – údržba a opravy IT zařízení;
- 14) společně s finančním manažerem Společnosti uzavíral, měnil a ukončoval jakýmkoli způsobem následující smlouvy: leasingové smlouvy na automobily; dohody o narovnání, o uznání závazku a o jeho splácení; dohody o převzetí práv a závazků, dohody o přistoupení k závazku, smlouvy o postoupení pohledávek; smlouvy konzultační, smlouvy o spolupráci, smlouvy na poradenské služby; smlouvy přepravní, zasilatelské, o skladování a související; smlouvy na stravování, smlouvy inominátní; smlouvy o koupi a instalaci zabezpečovacích zařízení; smlouvy s bezpečnostními agenturami o bezpečnostních službách; smlouvy o exkluzivitě, smlouvy o mlčenlivosti, NDA;
- 15) potvrzoval veškeré dokumenty související s výše uvedenými smlouvami (zejména příslušné objednávky, faktury, přehledy, platby apod.);
- 16) vydával a podepisoval příkazy k zaplacení pokut od ČOI, SZPI, orgánů hygieny, živnostenského úřadu a dalších správních úřadů;

17) zastupoval společnost při jednání se správními úřady (státními orgány i orgány samosprávy), orgány činnými v trestním řízení (zejména s Policií ČR) a soudy a podepisoval veškeré dokumenty určené těmto orgánům.

Pověření je uděleno na dobu určitou, a to do 1.4.2021, nebo do dne ukončení pracovního poměru Zmocněnce ke Společnosti nebo společnosti Tesco Stores ČR a.s., nastanou-li dříve.

V Praze, dne 2.3.2020


 Tesco Franchise Stores ČR s.r.o. Patrik Dojčinovič jednatel	 Tesco Franchise Stores ČR s.r.o. Lucie Kováčová jednatel
--	--

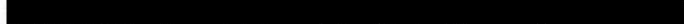
Já, Radim Lunda, výše uvedené pověření přijímám.


Radim Lunda

Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy O III - 189


Ověřuji, že Lucie Kováčová, 



Slovenská republika, jehož/ jejíž totožnost byla prokázána platným úředním průkazem, tuto listinu přede mnou vlastní rukou podepsal/a.

V Praze dne 4.3.2020

Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy O III - 189

Ověřuji, že Mgr. Patrik Dojčinovič 


jejiž totožnost byla prokázána platným úředním průkazem, tuto listinu přede mnou vlastní rukou podepsal/a.

V Praze dne 4.3.2020



Tesco Franchise Stores ČR s.r.o.
Vršovická 1527/68b, 100 00 Praha 10

POVĚŘENÍ

Společnost Tesco Franchise Stores ČR s.r.o., IČO: 046 21 611, se sídlem Praha 10, Vršovická 1527/68b, PSČ: 100 00, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. C 250934 (dále jen „Společnost“), zastoupená Matthew James Simisterem a Jiřím Černým, jednatelem Společnosti,

tímto pověřuje

paní Pavlu Rachele Skalickou, [redacted]
[redacted] (dále jen „Zmocněnec“), která je do Společnosti vyslaným zaměstnancem společnosti Tesco Stores ČR a.s., IČO: 45308314, se sídlem Praha 10, Vršovická 1527/68b, PSČ: 100 00, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1377,



k tomu, aby činila v rámci výkonu své funkce manažera pro rozvoj obchodní sítě jménem Společnosti následující úkony:

- 1) společně se specialistou personálního oddělení a řízení vztahu s franchisanty a pronajímateli schvalovala a podepisovala interní pracovněprávní předpisy Společnosti a jejich změny;
- 2) Společně se specialistou personálního oddělení a řízení vztahu s franchisanty a pronajímateli uzavírala, měnila, příp. ukončovala jakýmkoliv způsobem následující smlouvy: pracovní smlouvy se zaměstnanci; dohody o přidělení/vysílání zaměstnanců; dohody o pracích konaných mimo pracovní poměr (smlouva o provedení práce, smlouva o pracovní činnosti), dohody o hmotné odpovědnosti, dohody o srážkách ze mzdy, dohody o uznání dluhu a jeho splácení – dle zákoníku práce; smlouvy o zajištění externích služeb týkajících se vyúčtování mezd; smlouvy v rámci zajištění pracovní lékařské péče; smlouvy s personálními a poradenskými agenturami; smlouvy na zajištění jazykového a jiného vzdělávání a školení zaměstnanců, smlouvy na zajištění služeb BOZP a PO, smlouvy se vzdělávacími institucemi (SŠ, VŠ), dohody o užívání motorového vozidla; smlouvy o franchisingové spolupráci v rámci systému COFO a smlouvy o školení franchisantů;
- 3) vysílala zaměstnance na služební cesty za účelem školení, porad nebo výpomoci;
- 4) měnila metodiky v řízení lidských zdrojů a zaváděla nové procesy v rámci zachování zákonných norem;
- 5) měla přístup do všech systémů týkajících se zaměstnanců a zpracování mezd;
- 6) vstupovala do provozoven Společnosti;
- 7) jednala za Společnost s třetími stranami v oblasti týkající se péče o zaměstnance, zajištění bezpečnosti práce a ochrany zdraví zaměstnanců, pracovně právních záležitostí;
- 8) jednala za Společnost v pracovněprávních vztazích se zaměstnanci Společnosti;
- 9) byla oprávněnou osobou k elektronickému styku se státními orgány v pracovněprávní oblasti;
- 10) zastupovala Společnost ve všech správních řízeních (vč. registrace) týkajících se pracovněprávních záležitostí a kontrolách vedených v této oblasti příslušnými správními a kontrolními orgány, a to zejména finančním úřadem, inspektorátem práce, hygienickou stanicí, úřadem práce, ČSSZ, zdravotními pojišťovnami a dalšími správními orgány včetně podpisu příslušných dokumentů určených správním úřadům a převzetí písemnosti za Společnost;

- 11) přebírala protokoly o provedených kontrolách, vyjadřovala se za Společnost ke zjištěným skutečnostem, podávala připomínky včetně práva podpisu protokolu;
- 12) zastupovala Společnost při jednání s franchisanty a se třetími stranami v oblasti nájmu a podnájmu nemovitostí a obchodního rozvoje Společnosti;
- 13) zastupovala Společnost ve stavebním řízení včetně podpisu příslušných dokumentů určených správním úřadům a převzetí písemností za Společnost;
- 14) společně s generálním manažerem Společnosti schvalovala a podepisovala interní pracovníprávní předpisy Společnosti a jejich změny;
- 15) společně s generálním manažerem Společnosti uzavírala, měnila a ukončovala jakýmkoliv způsobem následující smlouvy: nájemní a podnájemní smlouvy týkající se užívání prostor prodejen Žabka a jejich případného podnájmu třetím osobám, smlouvy o zprostředkování nájmu/podnájmu prostor prodejen a o poskytnutí provize za zprostředkování, a dále s nájmem/podnájmem související kupní smlouvy, smlouvy o odstupu a dohody o narovnání; pracovní smlouvy se zaměstnanci; dohody o přidělení/vysílání zaměstnanců; dohody o pracích konaných mimo pracovní poměr (smlouva o provedení práce, smlouva o pracovní činnosti), dohody o hmotné odpovědnosti, dohody o srážkách ze mzdy, dohody o uznání dluhu a jeho splácení – dle zákoníku práce; smlouvy o zajištění externích služeb týkající se vyúčtování mezd; smlouvy v rámci zajištění pracovní lékařské péče; smlouvy s personálními a poradenskými agenturami; smlouvy na zajištění jazykového a jiného vzdělávání a školení zaměstnanců, smlouvy na zajištění služeb BOZP a PO, smlouvy se vzdělávacími institucemi (SŠ, VŠ), dohody o užívání motorového vozidla; smlouvy o franchisingové spolupráci v rámci systému COFO a FOFO; smlouvy o školení franchisantů;
- 16) společně s generálním manažerem Společnosti podepisovala veškeré dokumenty (např. nabídka, žádost o účast, potvrzení o bezdlužnosti společnosti, čestné prohlášení) vyžadované v rámci výběrových řízení na pronájem prostor prodejen, organizovaných městy a obcemi (např. městskými částmi Prahy a Brna);
- 17) jednala za Společnost s odborovými organizacemi působícími u Společnosti jako zaměstnavatele, podávala jim informace, projednávala s nimi veškeré záležitosti dle zákoníku práce a zastupovala Společnost v jednání o kolektivní smlouvě (podnikové i kolektivní smlouvě vyššího stupně).

Pověření je uděleno na dobu určitou a to do 1.4.2021, nebo do dne ukončení pracovního poměru Zmocněnce ke společnosti Tesco Stores ČR a.s., nastane-li dříve.

V Praze, dne 8.7.2020

 Tesco Franchise Stores ČR s.r.o. Matthew James Simister jednatel	 Tesco Franchise Stores ČR s.r.o. Jiří Černý jednatel
---	--

Já, Pavla Rachele Skalická, výše uvedené pověření přijímám.


 Pavla Rachele Skalická
